

1860-09-13

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Hellebæk, Helsingør

Omtalte personer:

Ernst Bruun

Adolph Victor Freund

Amalie Elisabeth Freund

Mogens Muhle

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 7 nr. 09

DOKUMENTINDHOLD

Georgia Skovgaard skriver om at hun vil ordne haven, og har haft besøg af faster. Sønnen Joakim er begyndt at mangle faren. Hun skriver også om byggegrunde.

TRANSSKRIFTION

Til

Hr Landskabsmaler Skovgaard

Hellebæk pr Helsingør

Den 13.de |1860?|

Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en stor Skam, at jeg ikke skrev før til Dig, da Du dog nok kunde trænge til lidt godt. Tak for Dit Brev, som var saa kjært og rart, og hvoraf jeg seer, at Du ikke behøver mig til at hjælpe Dig at jage det Onde bort, for det er saa taalmodigt som muligt, men at Du dog alligevel behøver mig det saae jeg da ogsaa deraf, og jeg glæder mig til, at vi begge to snart skal faae det rigtig hyggeligt [sammen] for det er her i vort Hjem hvormeget der forresten kan være at sige det paa, og naar Du seer mig og Ungerne glade og raske, saa bliver Du nok let om Hjærtet og vel tilmode.

●2●

Niels er i dag bleven vaxineret og har faaet Støvler paa begge Been; vi har besøgt Muhles, begge Drengene opførte sig meget vel og gjorde Lykke.

Der er endnu Grunde at faae i Dankerts Have, kunde det ikke være noget? Det var fru Freund der gjorde mig opmærksom derpaa, hverken hun eller Victor kunde begribe, hvorfor det skulde være saa rart for os at komme til Byen, og de kunde [godt] gaae ind paa, at jeg helst blev udenfor; de selv tænker da slet ikke paa at flytte.

Joakim var saa allerkæreste da jeg lagde ham i Seng, for det er Aften og de to sover sødt, han kaldte mig sin aller bedste søde Ven; han vil gjerne have Du snart skal komme hjem. Det begynder at løbe rundt i hans Hoved, han spurgte idag om hans Bedstefader,

●3●

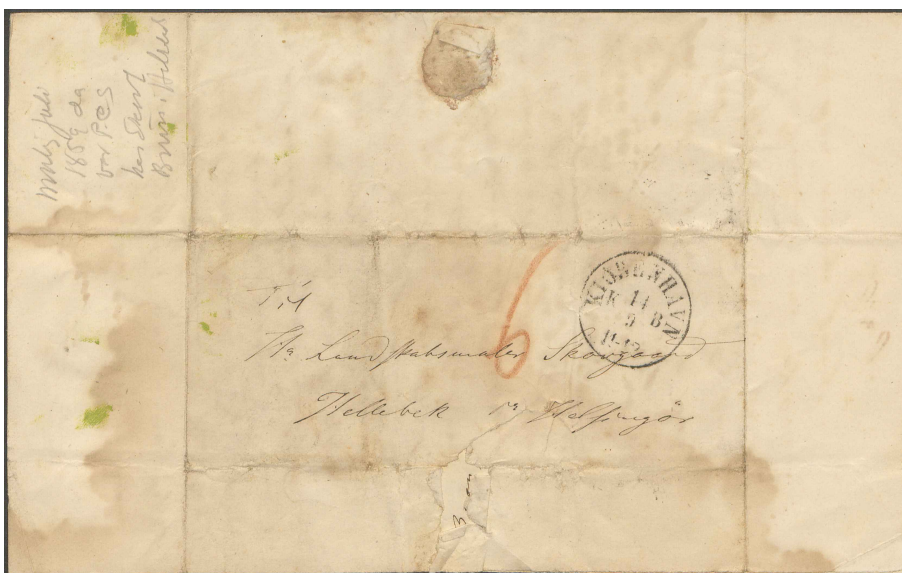
(han tænkte paa Portraitterne) var rejst langt bort.

Igaar var Faster hos os og vi havde en rigtig hyggelig Dag, hun skaffer mig fat paa Gartneren, saa skal jeg see at faae Haven i Orden til Du kommer Hjem, Vinen og det andet trænger haardt til at ordnes og bindes op; Det er alt for sjadskende vaadt til at luge derude og der er heller ikke slemt.

Du siger aldrig et Ord om naar Du kommer? bliver Du under alle Omstændigheder til Du faaer hvad Du vil eller kan Du opgive? jeg faaer vel

snart lidt at vide. Fryser Du ikke meget? Forkjøl Dig endeligt ikke,
[Overstreget: meget] men vær rigtig forsigtig. Sidder Du sammen med
Bruuns¹ om Aftenen?
Hils dem mange Gange.
Din G.

¹ Skovfoged Ernst Bruun var vært for P.C. Skovgaard når denne opholdt sig i Hellebæk.



11. 11. 1859
1859 da
671 P.S.
Hellebek
Bredgade, Helsingør

1.4

A. Landstadsmales Skarps

Hellebek 13 Helsingør

Helsingør
11. 11. 1859

Dec 13^{de} 1860

Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en
stor Skam, at jeg ikke skrev før
til Dig, da Du dog nok kunde
tronge til Livet godt. Tak for
Dit Brev, som var saa kjært og
rart, og hvoraf jeg ser, at Du
ikke behøver mig til at hjælpe
Dig at jage det onde bort, for
det er saa taalmodigt som
sædvanligt, men at Du dog
alligevel behøver mig det faar
jeg da ogsaa deraf, og jeg glæder
mig til, at vi begge to snart
skal faa det rigtig hyggeligt,
for det er her i vort Hjem
hvormegit den fornøden kan
være at fæde det ras, og naar
Du ser mig og bliver glade
og raske, saa bliver Du nok
let om Hjertet og vel tilmode.

Pels er idag bleven ophængt (han stak paa Portmøllen)
og her faar Pels paa begge Ben, var reist langt borte.
vi har besigt Kuller, bygge Igaar var Pels her og og og
Drenge opførte by meget vel og en rigtig byggeby, har Pels
gjort Lykke. mig paa paa Gasteren, paa paa
Der er endnu Grunde at paa sig paa paa Haven, paa paa
i Deckerbølle Havn, kunde det ikke til Du kommer hjem, paa paa
vare meget, det var paa paa, og det andet trænger haardt
der gjorde mig og indstøtten der, til at andres og vinder op,
hvorken han eller Victor kunde varet til at luge druden
begynde, hvorfor det skulde, var og der er heller ikke paa.
Jas rent for os at komme til Da paa aldrig et paa om
Byen, og de kunde gaa ind paa, naar Du kommer, paa paa
at sig, helst blev inden for, da Du under alle Omstændigheder
selv tankte de paa, ikke paa at til Du paa, hvad Du vil
sigte. eller kan Du paa. paa
Indim var paa alle paa de paa vel paa et paa.
sig begynde hem idag, for det er Troppes Du, ikke meget?
Aften og de to paa paa, kan kalde fortjæl Dig endelig ikke,
mig paa alle bedste paa paa; kan paa men var rigtig paa.
vil gjerne have Du paa paa sig. paa paa paa paa
komme hjem. Det begynder at med Brønns om Aftenen?
Dre varst i hans Hoved, han paa dem mange gange.
Spurgte idag om hans Paa paa,
D. & J.